



开学通知

秋季学期将于 **08/26/2023** 正式开课。Last day to drop classes without penalty: **09/16/2023**; 取消注册截止日: **09/16/2023** Tuition due date to avoid 10% late payment fee: **09/18/2023**; 请于截止日期 **09/18/2023**前缴完所有费用, 逾期罚款10%。请先登录进您的账户检查您的账户余额, 并用以下两种方式之一付款:

- Zelle Quickpay 支付。Pay to: payment@raychineseschool.org; 收款人: Ray Chinese School. 请务必注明Login ID!
 - 支票支付: 在支票上注明您的登录账号及您的电话号码, 然后付支票给“Ray Chinese School”。您可邮寄您的学费到如下地址:
Ray Chinese School P.O. Box 4018, Naperville, IL 60567 - 4018.
- ~~ 感谢您的支持!

2023 - 2024 校委

校长 Principal	孙金爰 Sun, Jinai
总务副校长 Vice Principal (Logistics and Events)	高莉 Gao, Li
中文教学副校长 Vice Principal (Chinese Program)	吴军 Wu, jun
副课教学主任 Dean of Supplemental Education	王圣 Wang, sheng
校委, 财务主任 Director of Accounting and Financial Planning	周逸瑾 Zhou, Yijin
校委, 注册 / 数据管理 Director of Registration and Information	李云鹏 Li, William
校委, 人力及发展 Director of Human Resource and Development	赵旭华 Zhao, Xuhua
校委, 简报 / 文宣主任 Director of Marketing	郭彦 Guo, Yan

2023-2024

新学年校长致辞



各位同学、家长、老师们、义工们

非常荣幸担任瑞华第二十任校长并和大家一起传承瑞华三十年如一日精进的办学品质和精神。我现任中北大学(North Central College)教授, 负责中文项目的教学和管理, 自2011年开始为瑞华服务, 2018年开始任瑞华副校长。值此之际, 谨代表新校委班子向大家问候, 感谢所有为瑞华奉献的前辈们和同侪, 感谢所有学生和家长们对瑞华一直以来的青睐, 我们将继续深入中华文化和语言的教学和传播工作, 打造为华裔家庭服务的社区平台, 为华裔子女未来美好的生活播种、耕耘。瑞华风雨兼程, 我们携手同行, 共创未来。

时光荏苒, 转眼瑞华已经成立30年, 到了而立之年。从最初17名学生, 两位义务教师, 到如今每年超过千名注册学生, 60多位老师, 提供140多门课程, 一路走来, 瑞华和我们的华人社区共同发展, 壮大。瑞华能发展到今天的规模, 离不开创建者们的初心, 我们想把中华文化在这片土地上传承下去, 让我们的孩子们热爱祖国文化, 延续第一代移民奋斗和拼搏的精神。

感谢我们的老师们, 兢兢业业, 认真备课, 并不断学习新的知识, 掌握新的中文教法, 课后辅导学生和学生家长联系, 家校合作共同督促学生的学习。课余时间兢兢业业组织学生参加作文, 朗诵, 绘画比赛, 为提高他们的学习兴趣, 不计回报的付出; 感谢所有校委, 每周事无巨细, 付出了大量的时间, 精力, 为社区保障最优质的教育资源和服务; 还要感谢所有的董事, 完全义务服务, 一次次开会认真讨论学校的开支, 平衡预算; 讨论学校发展的方向, 当学校需要人手的时候, 义不容辞的来做义工。从开学的发文, 竞赛的组织, 文艺活动的开展, 到处都有他们忙碌的身影。还要感谢所有的义工帮助指挥交通, 前台值班, 教室维持秩序, 无偿付出、保证瑞华井然的秩序。最后要感谢所有瑞华的家长, 你们对传承中华文化的坚守和对瑞华的信任, 是瑞华风雨兼程的动力。

瑞华的新学期8月26号正式开始, 前两周提供试听, 请感兴趣的家长从速报名。今年, 应广大家长和学生的要求, 我们开设了寓教于乐的“自然探索亲子中文”以及一系列青少年课程及活动, 更多信息请关注我们的网站。

秋季课程网上注册火热开通, 我们继续提专业、系统性强、高性价比的中文、选修课程和活动。应家长们的需求和建设, 特增设“中午托管班”, 提供“一站式”服务, 旨在帮助家长减轻中午接送的负担, 并为学生提供更多丰富课程的选择, 课程信息请参考: <https://www.raychineseschool.org/Schedule.aspx?program=0>

桃李不言, 下自成蹊, 30年来, 数以千计的华人子弟从瑞华毕业, 把中华文化散播到全美各地。斗转星移, 潮起潮落, 无论外界环境如变化, 瑞华始终秉承弘扬中华文化的初心, 深耕育人。

2023-2024瑞华中文学校校长
孙金爰

OPEN HOUSE在Naperville图书馆顺利举行

瑞华全体教职员欢迎大家加入瑞华!



开学第一天领书安排

8/26, 周六, 本学期开学第一天。请同学和家长们按照以下安排到相应的地点领取课本、教材:

1. 实体课学生请按上课时间直接去教室领书;
2. 网课学生请在10点到学校后门领书;
3. 周六上午网课的学生, 请在9点到学校后门领书。

谢谢大家的支持与合作, 以确保开学第一天、以及以后的课程顺利进行。

瑞华中文学校2023-2024学年拉开帷幕
— 长风破浪会有时 直挂云帆济沧海

盛夏将末，秋意初来，漫长的暑假之后，位于西郊Naperville的瑞华中文学校扬帆起航迎来了2023-2024学年度的全新开始。时光荏苒，这已是瑞华办学的第三十一个年头。三十年来瑞华人始终坚信世界的发展源于高素质的人才，国际间的尊重源于文化的认同，培养和教育的优秀下一代就是在为世界的发展作出贡献。

秉承着“融汇中美文化，培养全面人才”的办学理念，瑞华中文学校向学生们提供着从学前班到中学高年级的全套中文课程，从趣味数学游戏到竞赛专项培训的各层次数学课程，中高阶英文读写课程，青少年领导力发展课程，编程，绘画，舞蹈，武术，球类运动课程，以及面向成人的舞蹈，美术，歌唱等共计140余门课程。目的就是让学生和家长都可以一站式，沉浸式的学习，从兴趣出发，在文化，艺术，体育等各方面全面提高。

瑞华中文学校是一个非盈利机构，三十年来从最初的两任义务老师发展到如今的60多位老师。他们每一个人都在兢兢业业的为教育工作无私付出，他们是真正的人类灵魂的工程师，是真正在为情怀而教书育人，他们的心中充满着对学生们的爱 and 责任感。

三十年来从瑞华中文学校走出了数以千计的毕业生，他们现在活跃在美国社会的各个行业各个角落。他们在各自的领域里都在为中华文化的传播贡献着点滴的力量。他们如同点点星光，当漫天繁星闪烁时，夜空终将被照亮。教育从来就不是一时一事，一个人从一出生就开始接受来自家庭，社会和学校等各方面的引导。周末在瑞华学校上几节课并不能保证一个孩子会变得多么优秀，但我们坚信在瑞华的学习经历一定会对孩子的人生有积极的影响。相信这也正是学生家长所希望的。为了这份希望，瑞华学校的老师们和管理团队都在倾尽全力的付出。

这个学年恰逢瑞华中文学校校长和校委换届，随着又一批愿意为学校的发展无私奉献，为中华文化的传承忘我付出的学生家长的加入，学校的管理团队焕然一新。新任孙金爱校长为学校的发展提出了她的愿景：“中华民族是海内外华人共同的根，中华文化是海内外华人共同的魂，传播优秀中华文化，促进世界文明互鉴是利在当代功在千秋的伟大事业，瑞华中文学校要全情投入到这事业中，竭尽所能为中华文化的传承做出贡献。”



不同学科的教师代表做课程介绍



老师、学生、家长、助教 其乐融融



老师们为open house做了精心准备



家长老师们
认真交流



忙碌的校董、
校委和志愿
者们



热烈的咨询现场



JEFF WANG, ESQ.

Wang & Associates, P.C. 律师事务所位于美国芝加哥西郊的 Naperville 市，由 Jeff Wang 律师于 2011 年创办。事务所主要提供地产业，移民法及公司等领域的法律服务。公司根据客户要求和具体情况为客户合理安排面谈时间，提供高效率和高品质的法律服务，收费合理，欢迎咨询，免费评估。



精办业务包括:

- ✓ 商业及个人房地产买卖，生意转让，起草租约，商业合同
- ✓ 公司设立，遗嘱，信托
- ✓ 各类职业移民 (杰出人才，国家利益豁免，PERM)，投资移民，亲属移民，公民入籍及其他非移民签证 (F, B, H, L, O, J, K 等)
- ✓ 文件中英文翻译，公证。

地址: 1730 Park Street, Unit 206, Naperville, IL 60563

电话: 630-848-9213

Email: jeff.wang@welkinlaw.com

E jeff.wang@welkinlaw.com F 630-848-9213 1730 Park Street, Suite 206,
W www.welkinlaw.com P 630-839-3925 Naperville, IL 60563

CAP Dental Care 网站: <https://www.capdentalcare.com>

Private Practice, Family Dentistry (成人/儿童): 口腔全科 (急诊, 洁牙, 补牙, 根管, 拔牙, 镶牙); 口腔牙周 (深洁牙, 牙周激光手术, 种植牙); 口腔正畸 Braces 矫正 (自锁托槽/全瓷托槽/隐适美 Invisalign Clear Aligner).

Kaiyun Chen DDS, PhD: 陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; Ruoyu Pang DDS, PhD: 庞若愚医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; 数字化现代牙科诊所, 3D-CBCT, 3D-Digital Scanner, 牙科激光。接受 PPO Dental Insurance; 为无保险病人提供 membership, 可享受有20-30%折扣。为所有病人提供种植牙、正畸矫正 Braces 咨询。

地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563. (Naperville Downtown 火车站/Dupage Children's Museum 附近步行5分钟).

Tel: (630)420-1212. Email: info@capdentalcare.com

劉文翰 牙醫博士
Dr. Tony W. Liu, DDS
Acacia Family Dentistry
Family Dentist
(美國牙醫協會會員)

劉慧如 牙醫博士
Dr. Laura Liu, DMD, MS
DuPage Orthodontics
Orthodontic Specialist (美
國牙齒矯正協會會員)

提供免費牙齒檢查諮詢 Free Orthodontic Consultation
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器
★消毒設備★多年牙醫★經驗豐富
請電: 630-357-0002
地址: 300 Ogden Ave. Suite 201 Naperville, IL 60563

杨思军内科家庭医生诊所 中文热线 630-312-0731.

办公电话 630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com

地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL 60563
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL 60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验, 竭诚为中文学校的学生和父母提供多方面的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询, 全家体检, 学生学校体检, 学校运动检查 sport exam, 疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。